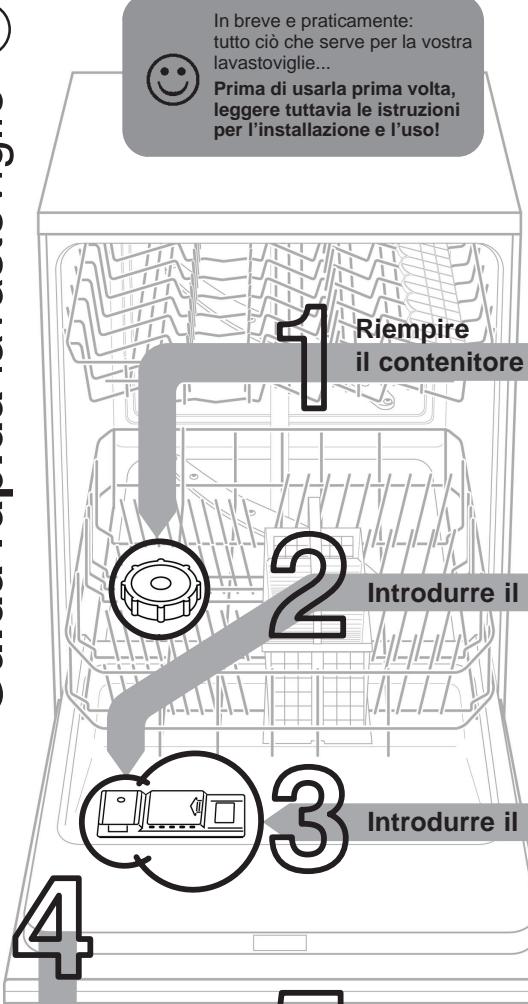


# Guida rapida lavastoviglie

it



it

In breve e praticamente:  
tutto ciò che serve per la vostra  
lavastoviglie...

Prima di usarla prima volta,  
leggere tuttavia le istruzioni  
per l'installazione e l'uso!

Riempire  
il contenitore del sale

2 Introdurre il brillantante

3 Introdurre il detersivo

5 Selezionare  
il programma

6

E via....

Premere l'interruttore Acceso/Spento, appare  
il tempo d'esecuzione del programma selezionato

Disinserire il programma **Tutto chiaro...**

Quando il display indica **0:00** (fine programma).  
Premere l'interruttore Acceso/Spento

## Regolare l'impianto addolcitore dell'acqua \*

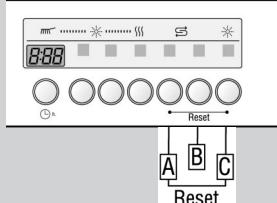
Chiedere all'azienda di  
fornitura dell'acqua il valore  
di durezza ed annotarlo  
qui sotto ...

Wasser-Hartewert °dH	Härte- stufe	mmol/l	Einstellwert an der Maschine
0 - 6	I	0 - 1,1	H:00
7 - 8	I	1,2-1,4	H:01
9 - 10	II	1,5-1,8	H:02
11-12	II	1,9-2,1	H:03
13-16	III	2,2-2,9	H:04
17-21	III	3,0-3,7	H:05
22-30	IV	3,8-5,4	H:06
31-50	IV	5,5-8,9	H:07

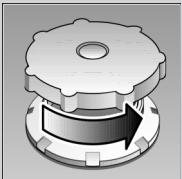
\* solo al primo lavaggio  
oppure se la durezza  
dell'acqua è cambiata

Leggere il valore impostato ...

Wasser-Hartewert °dH	Härte- stufe	mmol/l	Einstellwert an der Maschine
0 - 6	I	0 - 1,1	H:00
7 - 8	I	1,2-1,4	H:01
9 - 10	II	1,5-1,8	H:02
11-12	II	1,9-2,1	H:03
13-16	III	2,2-2,9	H:04
17-21	III	3,0-3,7	H:05
22-30	IV	3,8-5,4	H:06
31-50	IV	5,5-8,9	H:07



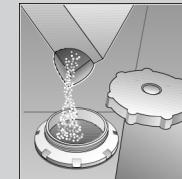
Scoigliere il calcare (non necessario per il valore di regolazione 0 !) ...



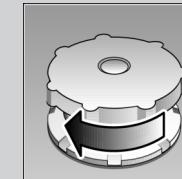
Aprire il  
coperchio.



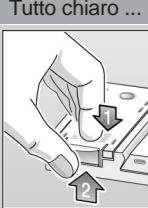
Solo al primo lavaggio, versare ca. 1 l di acqua nell'apertura per il sale.



Introdurre max.  
1,5 kg di sale  
(mai detersivo).



Richiudere il  
coperchio,  
lavare immediatamente.

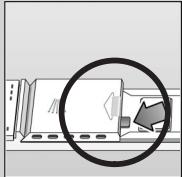


Tutto chiaro ...

Premere il  
riferimento 1.  
Sollevare il  
coperchio 2.



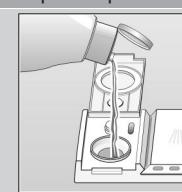
Molto sporco, molto detersivo



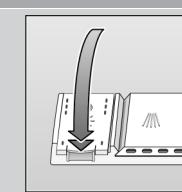
Eventualmente  
aprire il coperchio  
(premere spinotto).



Attenzione,  
i prodotti combinati  
non sono adatti per  
tutti i programmi,  
seguire le istruzioni  
del produttore.



Introdurre il  
detersivo.



Chiudere il  
coperchio  
e premere.  
SCATTO!

Rapido, economico o intensivo ...

Specchietto dei programmi

In questo specchietto è rappresentato il numero maggiore  
possibile di programmi. Per i corrispondenti programmi  
di questo apparecchio vedere il pannello comandi.

I dati dei programmi sono valori rilevati  
in laboratorio,  
secondo la norma europea EN 50242.  
Nella prassi sono possibili differenze.

Intensivo  
70°



Durata in ore: min

1:52

Auto  
55°/65°



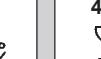
1:35-2:25

Eco  
50°



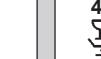
2:20

Delicato  
40°



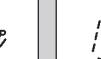
1:12

Rapido  
45°



0:30

Prelavaggio



0:19

Consumo corrente in kWh

1,60

1,15-1,50

1,05

0,80

0,70

0,10

Consumo acqua in litri

21

11-19

14

15

10

4

con aquasensor

18

-

-

12

-

-

## Programmi supplementari \*\*



Mettere a bagno  
...delle stoviglie nel  
cestello inferiore, avvio  
del programma  
automatico, 5g di  
detergente aggiuntivo  
sulla porta aperta!



Riduzione di tempo/  
Risparmio di tempo  
...pulizia abbreviata,  
asciugatura ridotta.



Lavaggio del cestello  
superiore  
...vengono pulite  
soltanto le stoviglie del  
cestello superiore



Lavaggio del cestello  
inferiore  
...vengono pulite  
soltanto le stoviglie del  
cestello inferiore



Selezione tempo  
...attivare, premere  
immediatamente il tasto  
di selezione tempo:  
ritarda l'avvio del  
programma a intervalli  
di un'ora

\*\* in alcuni modelli

Presto fatto ...  
e regolare così

- Mantenere premuto il pulsante programma **B** ed inserire l'interruttore principale, premere finché il display digitale non si accende, poi rilasciare i pulsanti. La spia del pulsante **B** lampeggia e nel display digitale appare il valore di regolazione impostato all'origine **H:04**.
- Ad ogni pressione sul pulsante **B** il valore di regolazione aumenta di un grado: raggiunto il valore **H:07**, l'indicazione ritorna a **H:00**.
- Disinserire l'interruttore principale. Il valore impostato è memorizzato nell'apparecchio.

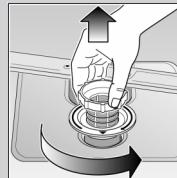
## Manutenzione e cura

per perfetti risultati di lavaggio ...

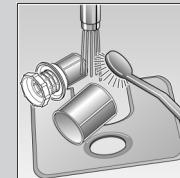
Pulire la pompa di scarico dell'acqua \*

### Filtri ...

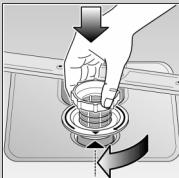
controllare,  
eventualmente pulire



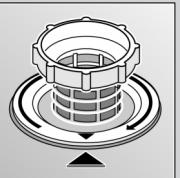
ruotare il cilindro  
filtri, rimuovere il  
sistema di filtri ...



sciacquare  
sotto acqua  
corrente ...



inserire ...



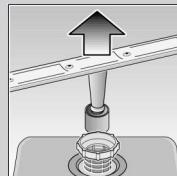
avvitare il sistema  
di filtri  
**ATTENZIONE AL  
RIFERIMENTO!**

\* in alcuni modelli

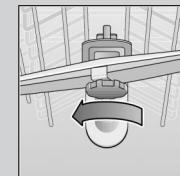
- ruotare l'acqua e rimuovere i filtri
- svitare il coperchio (cacciavite torx T20)
- controllare se nella zona della girante vi sono corpi estranei
- Avvitare il coperchio ed inserire i filtri

### bracci di lavaggio...

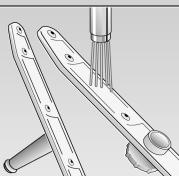
Rimuovere  
otturazioni/depositi



tirare verso l'alto il  
braccio inferiore ...



svitare il braccio  
superiore ...



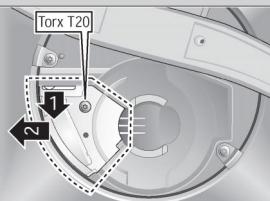
pulire gli ugelli  
spruzzatori sotto  
acqua corrente  
(eventualmente con  
stuzzicadenti) ...



inserire il braccio  
inferiore ...



avvitare il braccio  
superiore



## Eliminare da soli piccoli guasti ...

... Provvedere da sé conviene!

### Guasto

### Cause possibili

### Rimedio

Acqua residua  
nell'apparecchio

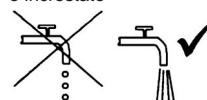
Pompa di scarico acqua bloccata  
Il programma non è ancora  
terminato

- ▶ Pulire la pompa di scarico acqua (vedi sopra).
- ▶ Chiudere l'apparecchio ed accenderlo  
o interrompere il programma (vedi interruzione  
del programma).

L'apparecchio non  
funziona/si ferma

Rubinetto di alimentazione non aperto  
Tubo di alimentazione piegato

Rubinetto di alimentazione bloccato  
o incrostato



- ▶ Aprire il rubinetto di alimentazione.
- ▶ Stendere il tubo di alimentazione senza  
pieghe.

- ▶ 1. Svitare il raccordo dell'acqua.  
2. Pulire il filtro nel raccordo dell'acqua.  
3. La portata a rubinetto aperto deve  
essere almeno 9 l/min.  
Se la portata è inferiore, fare sostituire  
il rubinetto.

Plastica / pezzi di stoviglie  
macchiati

Detersivo insufficiente

Macchie causate da coloranti negli  
alimenti (salsa di pomodoro)

- ▶ Osservare le indicazioni del produttore  
(detersivo).

- ▶ Le macchie sono innocue; si  
sbiadiscono nei lavaggi seguenti.

Ruggine sulle posate

Posate non inossidabili  
Le lame di coltelli dure sono più  
sensibili

Ruggine estranea

- ▶ Utilizzare posate lavabili in lavastoviglie.

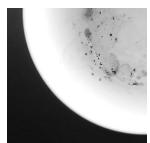
- ▶ Non lavare nell'apparecchio parti che si  
ossidano.

### Guasto

### Cause possibili

### Rimedio

Le stoviglie non sono pulite  
Sabbia o residui granulosi  
sulle stoviglie



Le stoviglie sono in contatto laterale  
o sovrapposte  
Detersivo insufficiente

È stato scelto un programma non adatto

Ugelli dei bracci di lavaggio otturati

Filtri sporchi, non fissati

Bracci di lavaggio bloccati

- ▶ Staccare le stoviglie, evitare punti di  
contatto.

- ▶ Osservare le indicazioni del produttore  
(detersivo).

- ▶ Scegliere un programma più energico.

- ▶ Pulire i bracci di lavaggio (vedi sopra).

- ▶ Pulire filtri (vedi sopra).

- ▶ Sistemare le stoviglie in modo che i  
bracci di lavaggio possano ruotare  
liberamente.

Macchie e striature

Dosaggio del brillantante regolato troppo  
alto / troppo basso

- ▶ In caso di striature: ridurre il dosaggio.

Patina lattiginosa sulle  
stoviglie (amovibile)

Errata regolazione dell'addolcimento  
acqua;  
manca il sale speciale

- ▶ In caso di macchie di acqua o di  
calcare: aumentare il dosaggio.

Patine lattiginose, bicchieri  
opachi / non trasparenti  
(non amovibili)

Bicchieri non lavabili in lavastoviglie

- ▶ Regolare correttamente l'impianto  
addolcitore.

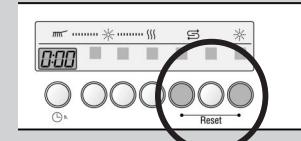
- ▶ Aggiungere il sale speciale.

- ▶ Utilizzare bicchieri lavabili in  
lavastoviglie.

- ▶ Utilizzare detersivi delicati per vetro.

## Arresto del programma ...

Durante il programma, premere contemporaneamente per 3 secondi i due tasti contrassegnati con Reset (RESET)



Venne visualizzato "0:00"  
Dopo 1 minuto  
Fine del programma



Disattivare l'apparecchio

## Per ordinare correttamente ...

Sistemare le stoviglie lavabili in lavastoviglie (senza residui di cenere, cera, grasso lubrificante, colore, etichette adesive; rimuovere grossolanamente i grandi resti di marmellata, latticini e alimenti) secondo le istruzioni per l'uso e controllare, se i bracci di lavaggio possono girare liberamente.

Trovate ulteriori istruzioni nel libretto d'istruzioni per l'uso